

Restauracja Bursztynowa



**Plejadę dobrych smaków polecają
Szef Kuchni Sławomir Sieg
oraz jego zastępcę Robert Staniak**

Pomorska Kuchnia Regionalna
Pomeranian Regional Cuisine
Pommerische Regionalküche



Kuchnia Żuławska
Zulawska Cuisine
Zulawska Küche



Kuchnia Kaszubska
Kashubian Cuisine
Kashubischen Küche

Zakąski zimne
Cold hors D'Oeuvres
Kalte Vorspeisen

**Śledź po żuławsku (100g) w oliwie podany z marynowanymi
grzybami, plasterkami marchewki i korniszona
(alergeny: ryby)**

19 pln

Waga dania: 180 g

*Zulawski-style herring in oil served with marinated
mushrooms, sliced carrot and cucumber*

Hering nach Zulawski Art in Olivenoel, serviert
mit marinierten Pilzen, Karotten- und Gurkenscheiben



**Połędwiczka wieprzowa z własnej wędzarni z żurawiną
25 pln**

Waga dania: 80 g

Smoked tenderloin from our own smokehouse

Schweinelende aus Hausräucherei mit Preiselbeeren

Zakąski ciepłe
Hot hors d'oeuvres
Warme Vorspeisen

**Wątróbka (100g) z gęsi duszona z jabłkiem i konfiturą wiśniową
(alergeny: gluten, dwutlenek siarki, mleko)**

25 pln

Waga dania: 200 g

Braised goose liver with apples and cherries confit

Gänseleber gedünstet mit Apfel und Kirschenkonfitüre

**Placki ziemniaczane nadziewane twarogiem podane z kwaśną śmietaną
(alergeny: gluten, jajka, mleko)**

19 pln

Waga dania: 200 g

Potato pancakes with quark filling served with sour cream

Kartoffelpuffer mit Quarkfüllung serviert mit Sauerrahm

Do każdej zakąski podajemy maselko oraz ciepłe pieczywo.

Each hors d'oeuvres is served with warm bread and butter.

Für jede Vorspeisen serviert warmes Brot und Butter.

„Pan Bóg stworzył jedzenie, a diabeł kucharzy”

“God made food, devil made cooks”

„Gott schuf das Essen, der Teufel die Köche“

Pierogi robione w naszej kuchni

Pierogi made by hand in our kitchen

Hausgemachte Maultaschen

Pierogi z kaczką i sosem żurawinowym

(alergeny: gluten)

8 szt./25 pln

Dumplings with duck and cranberry sauce (8 pieces)

Maultaschen mit Ente (8 Stueck)

Pierogi z ziemniakami i czosnkiem

(alergeny: gluten)

8 szt./19 pln

Pierogi with potato and garlic filling (8 pieces)

Maultaschen mit Kartoffeln und Knoblauch (8 Stueck)

Pierogi z siekanym szpinakiem, suszonymi pomidorami i fetą polane masłem

(alergeny: gluten, mleko)

8 szt./25 pln

Dumplings with the spinach, with dry tomato, and farm cheese(8 pieces)

Maultaschen mit gehacktem Spinat, getrockneten Tomaten und Feta-Käse in Buttersauce (8 Stueck)

Pierogi z białym twarogiem i miętą polane masłem

(alergeny: gluten, mleko)

8szt./22 pln

Dumplings with the farm cheese and mint (8 pieces)

Maultaschen mit Quark und Minze in Buttersauce (8 Stueck)

Pierogi z białym twarogiem i rodzynkami

(alergeny: gluten, mleko)

8szt./25 pln

Dumplings with the farm cheese and raisins (8 pieces)

Maultaschen mit Quark und Rosinen (8 Stueck)

Pierogi z kapustą i grzybami

(alergeny: gluten)

8 szt./22 pln

Dumplings with sauerkraut and wild mushrooms (8 pieces)

Maultaschen mit Sauerkraut und Pilzen (8 Stueck)

Pierogi ruskie

(alergeny: gluten, mleko)

8szt./19 pln

Dumplings with savoury cottage cheese (8 pieces)

Maultaschen mit Obst und Russische (8 Stueck)

„Apetyt rośnie w miarę jedzenia”

“The more you have, the more you want”

„Der Appetit kommt mit dem Essen“

Zupy/ Soups/ Suppen

Rosół pomorski
(alergeny: seler, gluten, jajka)

450 ml/15 pln

Pomeranian broth

Pommerische Brühe

Polewka z ryb po kaszubsku
(alergeny: mleko, seler, ryby)

270 ml/10 pln

450 ml/15 pln

Kashubian-style fish soup

Fischsuppe auf Kaschubische Art



Czernina z kaszubskimi kluskami ziemniaczanymi łyżką kładzionymi
(alergeny: mleko, seler, gluten)

270 ml/10 pln

450 ml/15 pln

Duck blood soup with Kashubian drop potato dumplings

Schwarzsauer mit den mit Löffel geformten Kartoffelklößen



Barszcz żuławski na zakwasie z białą kielbasą i chrzanem
(alergeny: mleko, seler, gluten, jajka)

270 ml/10 pln

450 ml/15 pln

Zulawski-style rye soup made with sourdough, white sausage and horseradish

Weichsel-Werder Sauerteigborschtsch mit Weisswurst und Meerrettich



Sałatki / Salads/ Salate

Sałatka ogrodowa z grillowanym kurczakiem
(alergeny: seler, sezam)

25 pln

Waga dania: 350 g

Garden salad with grilled chicken

Gartensalat mit gegrilltem Hähnchen

Sałatka z zielonych sałat z owocami i sosem krewetkowym
(alergeny: seler, ryba, jajko)

25 pln

Waga dania: 350 g

Mixed greens and fruit salad with shrimp dressing

Verschiedene grüne Blattsalate mit Früchten in Garnellensauce

„Sałata brzucha nie załata”

“It takes more than one bite to satiate appetite”

“Der Salat hilft dem leeren Bauch nicht“

Dania mięsne
Meat courses
Fleischgerichte

Gęsia pierś (150g) pomorska pieczona z pulkami i jabłkiem w majeranku
(alergeny: mleko, seler, jajka, gluten)

49 pln

Waga dania: 450 g

Roasted Pomeranian goose breast with pulki and apples in marjoram

Pommerische Gänsebrust mit Pellkartoffeln und Apfel

Pieczona kaczka pomorska (250g) z częstkami jabłka i konfiturą różaną podana z ziemniaczanymi kluskami i regionalnymi marynatami
(kociewskie pickle oraz bania)

(alergeny: gluten, jajka, dwutlenek siarki)

49 pln

Waga dania: 500 g

Roast Pomeranian duck with apple wedges and rose preserve served with potato noodles and regional pickles

(Kociewie-style marinated cucumbers and bania)

Pommersche Bratente mit Apfelstueckchen und Rosenkonfituere serviert mit kartoffelkloesschen und mariniertem Regional-Gemüse (marinierte Gurken und Kübis aus der Region Kociewie)



Wołowina szmurowana po kaszubsku (150g) z szarpanymi kluskami i pruskimi buraczkami
(alergeny: gluten, jajka)

49 pln

Waga dania: 400 g

Kashubian-style braised beef with torn dumplings and Prussian beets

Rindfleisch geschmort auf kaschubische Art mit Kartoffelklößen und preußischen Rüben

Golonka po gdańsku (300g) z kapustą gotowaną i majerankiem,
podana z opiekanymi ziemniakami

(alergeny: seler)

39 pln

Waga dania: 650 g

Gdańsk-style pork knuckle with braised cabbage, apples, marjoram and baked potatoes
Eisbein nach Danziger Art serviert mit gekochtem Kraut, Apfel, Majoran und Bratkartoffeln

Zraz wołowy zawijany z tradycyjnym farszem (150g), kasza pęczak, buraczki zasmażane
(alergeny: gluten)

49 pln

Waga dania: 450 g

Beef steak roll with Polish filling, hulled barley and fried beet salad

Rinderrouladen mit polnischer Füllung, Graupen, dazu warmer Rote Bete Salat



Do wszystkich dań głównych polecamy zamiennie:

- ryż, frytki, ziemniaki

All main dishes can be served with a choice of:

rice, chips or boiled potatoes

Zu allen Haupt Gerichten empfehlen wir nach Wahl:

Reis, Pommes oder Kartoffeln

Dania rybne

Fish courses

Fischgerichte

Dorsz bałtycki (150g) z patelni podany z plastrami pieczonych ziemniaków z rozmarynem oraz mieszanką sałat z sosem vinegrette (alergeny: seler, jajka, ryby, gluten)

39 pln

Waga dania: 450 g

Pan-fried Baltic cod served with fried potato slices sprinkled with rosemary and assorted salad greens with vinaigrette

Ostseedorsch aus der Pfanne serviert mit gebratenen Kartoffeln mit Rosmarin und gemischten Salatblättern mit Vinaigrettesauce



Łosoś (150g) pieczony „po piracku” z ziemniakami i sałatką kaszubską (alergeny: ryba, mleko, gorczyca)

49 pln

Waga dania: 450 g

Roasted salmon with sour cream, wild mushrooms and potatoes

Gebratener Lachs auf Piraten Art mit Kartoffeln und kaschubischem Salat

Sandacz (150g) gotowany na parze z sosem słodko kwaśnym, ryżem i fasolką szparagową (alergeny: ryba, gluten, mleko)

49 pln

Waga dania: 450 g

Steamed zander with sweet and sour sauce, rice and string bean

Pochierter Zander mit süß-sauer Sauce, Reis und Wachsbohnen



Stek z halibuta smażony (150g), ziemniaki, sałaty zielone z sosem vinegret (alergeny: ryba, seler, gluten)

49 pln

Waga dania: 450g

Fried halibut steak with potatoes and mixed salad greens drizzled with vinaigrette

Gebratenes Heilbuttsteak, Kartoffeln, grüne Salatsorten mit Vinaigrette

Do wszystkich dań głównych polecamy zamiennie:

- ryż, frytki, ziemniaki

All main dishes can be served with a choice of:

rice, chips or boiled potatoes

Zu allen Haupt Gerichten empfehlen wir nach Wahl:

Reis, Pommes oder Kartoffeln

„To nie prawda, że ryby głosu nie mają – dobrze przyrządzone przemawiają”

“Well cooked, even fish will speak”

„Es ist leider auch nicht wahr, dass der Fisch nicht sprechen kann – wenn gut zubereitet wird, spricht uns sehr an“

Jeżeli życzą sobie Państwo inny sposób przyrządzenia dania, prosimy zgłosić kelnerowi, a kucharz spełni Państwa życzenie.

If you want your dish to be prepared any other way,

just let the waiter know, and our chef will be happy to accommodate your wish.

Wenn Sie sich wünschen, dass ein Gericht nach einer anderen Art und Weise vorbereitet wird, werden Sie gebeten, den Wunsch, dem Kellner zu sagen. Unser Koch bringt ihn in Erfüllung.

Restauracja Bursztynowa



Desery/Desserts/Nachtisch

| | |
|---|---------------|
| Ciasto dnia (120g) <i>Cake of the day</i> Kuchen des Tages | 9 pln |
| Domowa szarlotka z bitą śmietaną i gałką lodów (150g) <i>Home-made apple pie with whipped cream and a scoop of ice cream</i> Hausgemachter Apfelkuchen mit Sahne und Eis (alergeny: gluten, mleko, orzechy, jajka) | 15 pln |
| Lody waniliowe na gorących śliwkach marynowanych w rumie (150g) <i>Vanilla ice cream on rum marinated plums</i> Vanilleeis in Rum marinierten Zwetschgen (alergeny: mleko, jajka, seler, gluten, orzechy) | 19 pln |

„Po dobrym obiedzie można każdemu przebaczyć, nawet własnym krewnym”

“After a good dinner, you will forgive everyone, even your own relatives”

*“Nach einem guten Mittagessen kann man jedem verzeihen,
sogar seinen Verwandten“*

Kawa/Coffee



| | |
|------------------------------|--------------------------|
| Espresso | 9 pln |
| Espresso Doppio | 12 pln |
| Caffe Creme 160 ml | 7 pln (alergeny: mleko) |
| Caffe Creme 320 ml | 9 pln (alergeny: mleko) |
| Cappuccino 160 ml | 8 pln (alergeny: mleko) |
| Cappuccino 320 ml | 10 pln (alergeny: mleko) |
| Caffe Latte 320 ml | 10 pln (alergeny: mleko) |
| Caffe Latte Macchiato 320 ml | 10 pln (alergeny: mleko) |
| Caffe Creme z syropem 160 ml | 10 pln (alergeny: mleko) |
| Caffe Creme z syropem 320 ml | 12 pln (alergeny: mleko) |

Herbata/Tea

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Sir William's Tea | 5 pln |
| Czarna/Black | |
| Zielona/Green | |
| Owoce leśne / Forest Fruits | |
| Earl Grey | |
| Malinowa / Raspberry | |
| Miętowa / Peppermint | |
| Yerba Mate | |
| Biała / White | |
| Rumiankowa / Chamomile | |



Napoje zimne/Cold drinks/Kalte Getränke



Woda mineralna Kropla Beskidu 0,25 l

Mineral water / Mineralwasser

4 pln

Soki owocowe Cappy 0,25 l

Natural fruit juice / Fruchtsaft

6 pln

Coca-Cola/Cola Zero/Fanta/Sprite/Tonic/Nestea 0,25 l

6 pln

Cydr Dobroński (cynamon, gruszka) 330 ml

Cider pear, cinnamon / Apfelwein Birne, Zimt

8 pln



Pomorskie Piwo Regionalne

Local beer/Einheimisches Bier



| | |
|--|---------------|
| Piwo z beczki Złote Lwy 0,5 l <i>Złote Lwy beer on tap / Bier vom Fass Złote Lwy</i> | 10 pln |
| Piwo z beczki Złote Lwy 0,3 l <i>Złote Lwy beer on tap / Bier vom Fass Złote Lwy</i> | 7 pln |
| Piwo butelkowe Złote Lwy 0,5 l <i>Złote Lwy bottle beer / Flasche Bier Złote Lwy</i> | 12 pln |
| Piwo butelkowe Żywe 0,5 l <i>Zywe bottle beer / Flasche Bier Zywe</i> | 12 pln |
| Piwo butelkowe Pszenicznik 0,5 l <i>Pszenicznik bottle beer / Flasche Bier Pszenicznik</i> | 12 pln |
| Piwo butelkowe Kozłak 0,5 l <i>Kozlak bottle beer / Flasche Bier Kozlak</i> | 12 pln |
| Piwo butelkowe Johannes 0,5 l <i>Johannes bottle beer / Flasche Bier Johannes</i> | 12 pln |



Piwo/Beer/Bier

| | |
|--|---------------|
| Piwo butelkowe Żywiec bezalkoholowe 0,33 l <i>Zywiec bottle low alcohol beer / Flasche Low Alkohol Bier Zywiec</i> | 7 pln |
| Piwo butelkowe Żywiec 0,5 l <i>Zywiec bottle beer / Flasche Bier Zywiec</i> | 10 pln |
| Piwo butelkowe Heineken 0,5 l <i>Heineken bottle beer / Flasche Bier Heineken</i> | 10 pln |
| Piwo butelkowe Warka/ /Warka Radler 0,5 l <i>Warka, Warka Radler bottle beer / Warka, Warka Radler Flasche Bier</i> | 10 pln |
| Piwo butelkowe Desperados 0,4 l <i>Desperados bottle beer / Flasche Bier Desperados</i> | 12 pln |
| Paulaner jasny lub ciemny 0,5 l <i>Paulaner dark or light beer bottle beer / Dunkle oder helle Flasche Bier Paulaner</i> | 12 pln |
| Piwo butelkowe EB 0,5 l <i>EB bottle beer / Flasche Bier EB</i> | 10 pln |